

Archivo de origen: Las Selvas_Huazuntlán [Veracruz]_Multiling

Video: Ponencia (4) Nahua

Audio (de origen): Ponencia (4) Nahua

Mesa de trabajo: Comunidades Invisibles *Ti kokoltia a'*.

Autores: Kiara Jasmin Molina Flores, José Demetrio Bautista Jimenes, Raul Bautista Martínez, Mercedes Alfonso Hernández y Luisa Gonzalez Gonzalez.

Fecha: noviembre 11, 2016.

Lugar: Universidad Veracruzana Intercultural, sede Las Selvas (Mecayapan, Veracruz, México).

Lengua: mexicano (nahua) de Cerro de la Palma (Mecayapan, Veracruz).

Facilitador: Fabio Pettirino

Compiladora: Karla Janiré Avilés González



Fig. 1 *Ti kokoltia a'*.

Módulo textual: *Ti kokoltia a'*

Ti kokoltia a'

Ini kokolis de a' tzinti' pan altepeh de Soteapan wan Mecayapan igah kitalihke a' yeh sokiyoh pan inin a' yeh Panotoh pan altepetzin yeh mah nahnah, mohtowa Cerro de la Palma, Huazuntlan, Tonalapan, Naranjo wan yeh asiti' tepan Laguna del ostión yeh onoh pan altepeh Pajapan.

Wan inin tinochimeh te kokoliswia' igah tikuah yeh ono' pan ati igah tokniwan yaoh kikiskitih itakualmeh pan inon wey a' igah kinamakakih pan inin altepemeh wan nikon iga tikuah, inohi' sekin tokniwa' kokoliswia'.

-¿Keh wel tehemeh tikchiwah igah to a' hay ma' makokolisyooh?

-Matikyolyamantikan tokniwan yeh pan altepemeh igah mamonexkoka kan matiktatapowilikan igah to a' hay mah matikokoliswikan.

-Matimonexkoka tonochimeh yeh tikuitokeh a' igah matiakan pan yeh wey altepeh igah matitatapowakan wan yeh weh totah igah makital sé lá inon sokiyah yeh wetzi' pan to a' igah matami' kokolismeh pan ati'.

Ti kokoltia a'

Ini kokolis de a' tzinti' Pan altePeh
de SoteaPan Wan MecayaPan igah Kitalihke a'
Yeh Sokiyoh Pan inin a' Yeh Panotoh Pan altePetzi
Yeh mah nahnah, mohtowa Cerro de la Palma, Huazuntla,
Tonalapan, Naranjo Wan Yeh asiti' tePan Laguna del
Ostion Yeh Onoh Pan altePeh PajaPan.

Wan inin tinochimeh te Kokoliswia' igah tikvah Yeh
Ono' Pan ati igah tokniwan yaoh Kikiskitih

Itakualmeh Pan inon Wey a' igah KinamaKaKih Pan
inin altePemeh Wan hikon iga tikvah, inohi' Sekin
tokniwa' Kokoliswia'.

- iKen Wel teheme tikchiwah igah to a' hayma'
makokolisyooh?
- Matikyolyamantikan tokniwan Yeh Pan altePemeh
igah mamonexkokan kan matiktataPowilikan igah
to a' hay mah matikokoliswikan.
- Matimonexkokan tonochimeh Yeh tikuitokeh a' igah
matiakan Pan Yeh Wey altePeh igah matitataPowakan
Wan Yeh Weh totah igah makital Se la inon
Sokiyah Yeh Wetzi' Pan to a' igah matami'
kokolismeh Pan ati.

Integrantes

Fig. 2 Ti kokoltia a'.